

читайте  
в номере

# ЗАКОН

## Главная тема: Роль суда в современном процессе

Интервью:

партнер лондонского офиса международной юридической фирмы *Berwin Leighton Paisner LLP* **Р.М. Ходыкин** о том, почему юридическая профессия должна быть регулируемой, о ключевом различии в подходах российских и английских судов к толкованию договоров, а также о причинах непопулярности России как места арбитража.



Журнал «ЗАКОН» награжден  
Высшей юридической премией  
«ФЕМИДА» за 2007 год

Журнал «ЗАКОН» включен  
в Перечень ведущих  
рецензируемых научных  
журналов и изданий, в которых  
должны быть опубликованы  
основные научные результаты  
диссертаций на соискание ученой  
степени доктора и кандидата  
юридических наук

### Л.В. Головки

Влияние профессионального статуса суда на степень его активности  
в уголовном судопроизводстве

Ошибки рекодификации уголовно-процессуального права России и пути  
их устранения

### Г.А. Жилин

Судопроизводство в механизме обеспечения правового статуса личности

Чем опасна чрезмерная дифференциация законодательных норм внутри одного  
вида процесса?

### М.Л. Башкатов

Исполнение деривативных сделок с помощью центрального контрагента:  
постановка проблемы

Как квалифицировать сделку по переводу деривативов на централизованный  
клиринг?

Телефон редакции  
(495) 927-01-62  
E-mail  
post@igzakon.ru  
Internet  
www.igzakon.ru





## ПОДПИСКУ НА ЖУРНАЛ «ЗАКОН»

можно оформить в любом почтовом отделении

ИНДЕКС ПЕЧАТНОГО ИЗДАНИЯ:

**99523** — по каталогу МАП, **39001** — по каталогу агентства «Роспечать»  
и объединенному каталогу «Пресса России»

# содержание / contents

	От редакции	5
	Introduction	
	<b>ИНТЕРВЬЮ НОМЕРА</b>	
	INTERVIEW OF THE ISSUE	
	<b>Р.М. Ходыкин.</b> «ВЫИГРЫШНОСТЬ АНГЛИЙСКОЙ ЮРИСДИКЦИИ В ТОМ, ЧТО СУДЫ РАЗУМНО ПОДХОДЯТ К ТОЛКОВАНИЮ ДОГОВОРА И ВСЕГДА СТАРАЮТСЯ ЗАЩИТИТЬ ЕГО ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ»	6
	R.M. Khodykin. "THE ADVANTAGES OF ENGLISH JURISDICTION LIE IN THE COURTS' REASONABLE APPROACH TO INTERPRETATION OF CONTRACTS AND THEIR GENUINE DESIRE TO UPHOLD THE VALIDITY OF A CONTRACT"	
	<b>СОБЫТИЕ. КОММЕНТАРИИ ЭКСПЕРТОВ</b>	
	THE EVENT. COMMENTS OF THE EXPERTS	
	ИТОГИ ГОДА — 2015	21
	REVIEW OF THE YEAR — 2015	
	<b>ТЕМА НОМЕРА: РОЛЬ СУДА В СОВРЕМЕННОМ ПРОЦЕССЕ</b>	
	TOPIC OF THE ISSUE: ROLE OF THE COURT	
	IN CURRENT LEGAL PROCEEDINGS	
	<b>Л.В. Головкин.</b> ВЛИЯНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО СТАТУСА СУДА НА СТЕПЕНЬ ЕГО АКТИВНОСТИ В УГОЛОВНОМ СУДОПРОИЗВОДСТВЕ	27
	L.V. Golovko. INFLUENCE OF THE PROFESSIONAL STATUS OF THE COURT ON ITS ACTIVITY IN CRIMINAL PROCEDURE	
	<b>С.В. Романов.</b> ПРОЦЕССУАЛЬНАЯ АКТИВНОСТЬ СУДА В СУДЕБНОМ РАЗБИРАТЕЛЬСТВЕ ПО УГОЛОВНОМУ ДЕЛУ: СРАВНИТЕЛЬНО-ПРАВОВОЙ И ПРАВООЗАЩИТНЫЙ АСПЕКТЫ	39
	S.V. Romanov. THE KEY ROLE OF THE COURT IN CRIMINAL TRIAL IN LIGHT OF COMPARATIVE AND REMEDIAL ASPECTS	

<b>В.В. Ярков.</b> РОЛЬ СУДА В РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЦЕССУАЛЬНЫХ НОРМ: НЕКОТОРЫЕ ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ	51
--	----

V.V. Yarkov. ROLE OF THE COURT IN THE APPLICATION OF PROCEDURAL  
REGULATIONS: CERTAIN THEORETIC ISSUES

<b>М.Ш. Пацация.</b> ПРИНЦИП ПРОЦЕССУАЛЬНОЙ АКТИВНОСТИ СУДА ИЛИ ПРИНЦИП СУДЕБНОГО РУКОВОДСТВА ПРОЦЕССОМ?	63
---	----

M.Sh. Patsatsiya. PRINCIPLE OF PROCEDURAL ACTIVITY OF THE COURT  
OR PRINCIPLE OF JUDICIAL ADMINISTRATION OF PROCEDURE?

<b>Р. Грегер.</b> СОТРУДНИЧЕСТВО КАК ПРОЦЕССУАЛЬНАЯ МАКСИМА	76
---	----

R. Greger. COOPERATION AS PROCEDURAL MAXIM OF LAW

<b>С.Л. Будылин, М.Т. Белова.</b> КАК ЗАЩИТИТЬСЯ ОТ ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ ВО ВРЕМЕНИ? СТАНДАРТЫ ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ИСКА В РОССИИ И ЗА РУБЕЖОМ	84
--	----

S.L. Budylin, M.T. Belova. PROTECTION FROM TIME TRAVELERS?  
STANDARDS OF PLEADING IN RUSSIA AND ABROAD



## **СУДЕБНАЯ ПРАКТИКА. КОММЕНТАРИИ**

### **COURTS PRACTICE. COMMENTS**

<b>С.В. Гландин.</b> ВЛАДИМИР СЛУЦКЕР VS ОЛЬГА РОМАНОВА. АНГЛО-РОССИЙСКОЕ ДИФФАМАЦИОННОЕ ПРАВО	108
---	-----

S.V. Glandin. VLADIMIR SLUTSKER VS OLGA ROMANOVA.  
ENGLISH AND RUSSIAN DEFAMATION LAW

# содержание / contents



## ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

### THEORY AND PRACTICE

**Г.А. Жилин.** СУДОПРОИЗВОДСТВО В МЕХАНИЗМЕ

ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРАВОВОГО СТАТУСА ЛИЧНОСТИ

131

**G.A. Zhilin.** COURT PROCEDURE AS A PART OF THE MECHANISM FOR ENSURING  
THE LEGAL STATUS OF A PERSON

**А.И. Щукин.** ПРИНЦИП ГОСУДАРСТВЕННОГО СУВЕРЕНИТЕТА

КАК ОСНОВА ИММУНИТЕТА ИНОСТРАННОГО ГОСУДАРСТВА

В ГРАЖДАНСКОМ СУДОПРОИЗВОДСТВЕ

142

**A.I. Shchukin.** THE PRINCIPLE OF STATE SOVEREIGNTY AS THE BASIS  
FOR A FOREIGN STATE IMMUNITY IN CIVIL COURT PROCEEDINGS

**М.Л. Башкатов.** ИСПОЛНЕНИЕ ДЕРИВАТИВНЫХ СДЕЛОК С ПОМОЩЬЮ

ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНТРАГЕНТА: ПОСТАНОВКА ПРОБЛЕМЫ

150

**M.L. Bashkatov.** FULFILMENT OF DERIVATIVES TRANSACTIONS THROUGH  
THE CENTRAL COUNTERPARTY

**А.Э. Алоян.** УСЛОВИЯ УСТУПКИ ОХРАНИТЕЛЬНЫХ ПРАВОПРИТЯЗАНИЙ

169

**A.E. Aloyan.** CONDITIONS OF ASSIGNMENT OF THE PROTECTIVE CLAIMS